

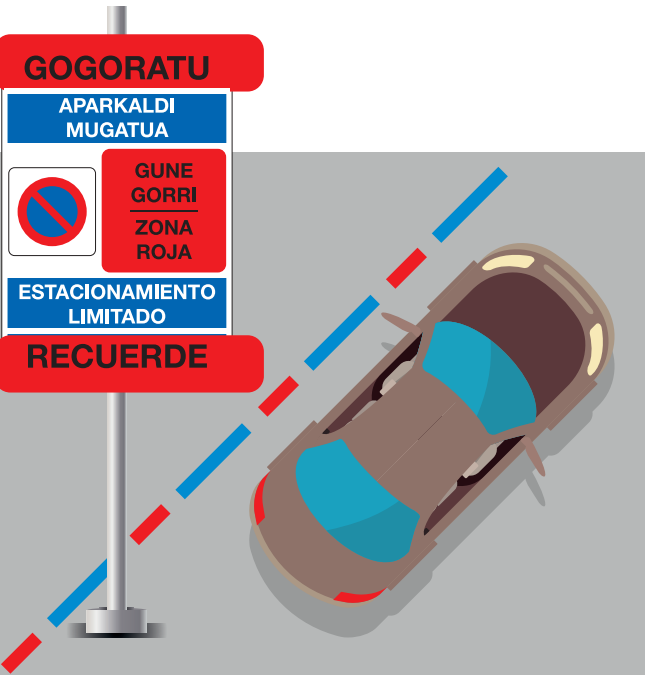
# Aparkaleku eremuak Zonas de aparcamiento



Araupeko kalea  
Calle Regulada

Ibilgailu guztiek adierazitako moduan seinalizatuta dauden eremuetan aparka dezakete. Aldizkako marra-  
ren kolore-alaketak ibilgailua aparkatzeko ordaindu beharreko tarifa bereizten du. Hurbil dauden txartelak saltzeko makinetan adierazten da eremuan aparkatzeko denbora maximoa zein den.

Todos los vehículos podrán estacionar en aquellas zonas que estén señalizadas como se indica. El cambio de color de la raya alterna diferencia la tarifa a pagar para estacionar el vehículo. Del tiempo máximo de aparcamiento de la zona se informa en los expendedores de tickets cercanos.

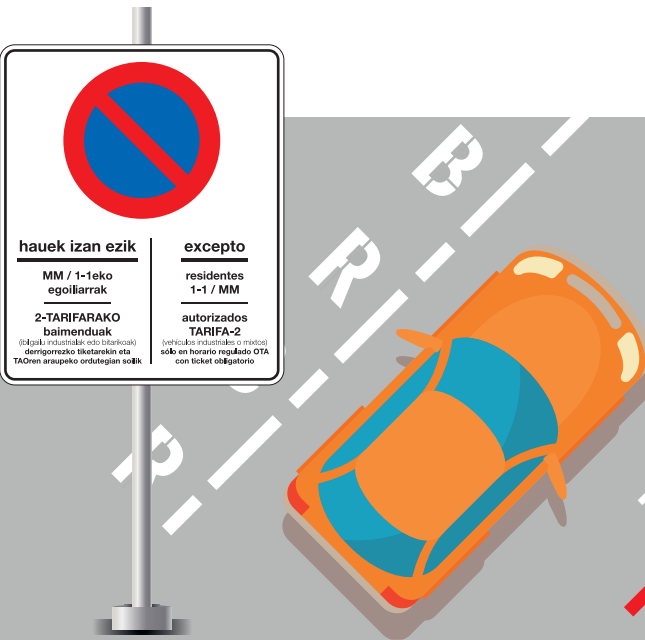


B-R

Egoiliarrentzat soilik  
Exclusivo Residentes

Eremu horietan, ibilgailu hauek soilik aparka daitezke: sektoreko **egoiliarrentzako aparkaleku baimena** dutenen ibilgailuak; **mugikortasun murriztuko pertsonen gidatutako aparkaleku baimena** dutenen ibilgailuak; eta araututako ordutegiaren barruan, salgaien garraiorako diren eta **jar-duera ekonomikoekin lotutako ibilgailuak**.

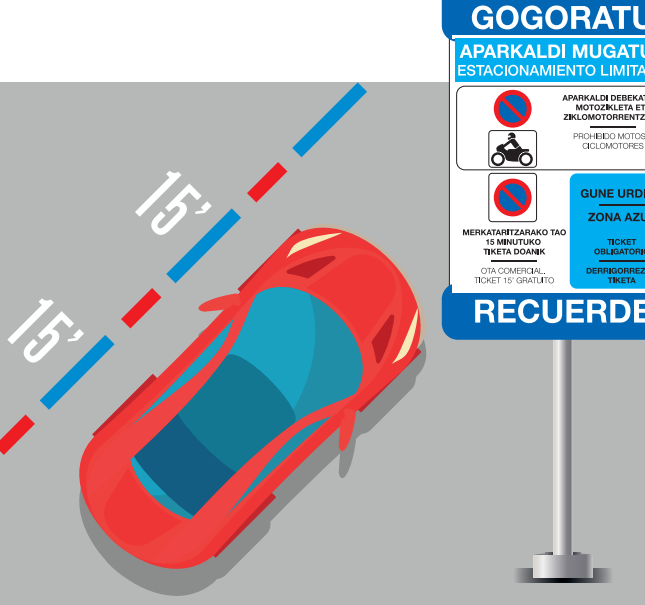
En estas zonas el estacionamiento es exclusivo para los vehículos con **autorización de aparcamiento para residentes** del sector correspondiente, para los vehículos con **autorización de aparcamiento para vehículos conducidos por personas de movilidad reducida** y dentro del horario de regulación para los **vehículos vinculados a actividades económicas** destinados a transporte de mercancías.



Merkataritza guneak  
Zonas comerciales

Eremu horietan, **ibilgailu guztiek aparkatzeko baimen egokia lortu beharko dute, horretarako ezarri den sistemaren bidez**. Beraz, horretarako ez dute balioko egoiliarrentzako aparkaleku baimenek. Dena dela, **15 minutu** edo gutxiago aparkatuta egoteko, erabiltzaileek doan aparkatzeko baimena lortu ahal izango dute.

En estas zonas dentro de los horarios de regulación, **todos los vehículos deberán obtener la correspondiente autorización de aparcamiento mediante el sistema implantado a tal fin**, por lo que no surtirán efecto las autorizaciones de aparcamiento para residentes. En cualquier caso, para estancias menores o iguales a **15´** los usuarios podrán proveerse de una autorización de aparcamiento gratuita.



Motozikletak eta ziklomotorrak  
Motocicletas y ciclomotores

Bi gurpileko motozikletak eta ziklomotorrak **doan aparka daitezke araupeko aparkalekuetan**, eremu hauetan izan ezik, DEBEKATUTA DAGO-eta:

- Merkataritza-kaleetan (15 minutu doan).
- Egoiliarrek soilik aparkatzeko kaleetan.
- Mugikortasun murriztua duten pertsonentzat erreserbatutako plazetan.
- Zamalanetarako eremuetan.
- Erreserbatutako beste gune espezifiko batzuetan.

Las motocicletas y ciclomotores de dos ruedas **pueden estacionar gratuitamente en las plazas reguladas**, salvo en las siguientes zonas donde QUEDA PROHIBIDO:

- Calles comerciales (15 minutos gratis).
- Calles reservadas a Residentes.
- Plazas reservadas a personas con movilidad reducida.
- Zonas reservadas para carga y descarga.
- Otras reservas específicas.

TAO  
OTA

## Mugikortasun murriztua Movilidad reducida



DONOSTIAN BETE BEHARREKO  
BESTE BALDINTZA BATZUK

- Egoiliarrentzako eremuetan doan aparka daiteke behar beste denbora.
- Araututako aldean erreserbatuta ez dauden plazetan aparkatu daiteke, 2. tarifa ordainduta.
- Mugikortasun murriztua duten pertsonentzat erreserbatutako plazetan, doan aparkatu daiteke 24 orduz, gehienez; denbora hori iraganda, ezin da berririo toki berean aparkatu 12 ordu iragan arte.

CONDICIONES ADICIONALES  
DE SAN SEBASTIÁN

- Se permite aparcar gratuitamente en zonas de residentes por el tiempo necesario.
- Se permite aparcar, con pago de tarifa 2, en las plazas no reservadas de la zona regulada.
- En las plazas reservadas a personas con movilidad reducida: se permite aparcar de forma gratuita por un máximo de 24 horas, pasadas las cuales no se puede volver a aparcar en el mismo sitio hasta 12 h. después.

TAO  
OTA

- Guneak eta Tarifakazioa
- Zonas y Tarificación



ESTACIONAMIENTOS Y SERVICIOS S.A.  
Resurrección María de Azkue, 6 - 3º  
20018 Donostia/San Sebastián  
Email: tao\_ota\_donostia@eysaservicios.com

TELEFONO BIDEZKO ARRETA ERREGULAZIO-ORDUTEGIAN  
ATENCIÓN TELEFÓNICA EN HORARIO REGULACIÓN

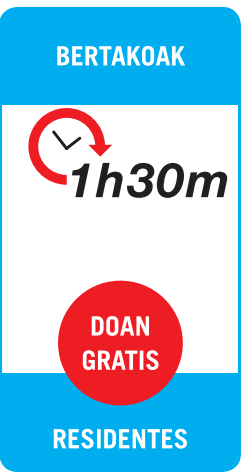
943 45 88 22

AURREZ AURREKO ARRETA ATENCIÓN PRESENCIAL

9:00 - 13:30 / 15:30 - 18:30

24 ORDUKO ARRETA ATENCIÓN 24 HORAS

672 120 313





Aparkaleku eremuak  
eta arautze berezia duten guneak  
Sectores aparcamiento  
y zonas de regulación especial



Larunbat, igande eta iaiegunetan **Sáb**

\*Urtarrilak 1, 6, 20 eta abenduak 25 ezezik  
Salvo los días 1, 6 y 20 de enero y el 25 de diciembre